



September 10, 2023–January 7, 2024

The Cleveland Museum of Art presents *China's Southern Paradise: Treasures from the Lower Yangzi Delta*, a once-in-a-lifetime exhibition featuring 240 masterworks, many of which will never be seen together again.

This landmark exhibition is the first in the West to explore the historical and cultural riches of a pivotal region called Jiangnan—conceived by artists as heaven on earth—and will only be seen in Cleveland.

“It’s a one-venue, Cleveland-only experience”

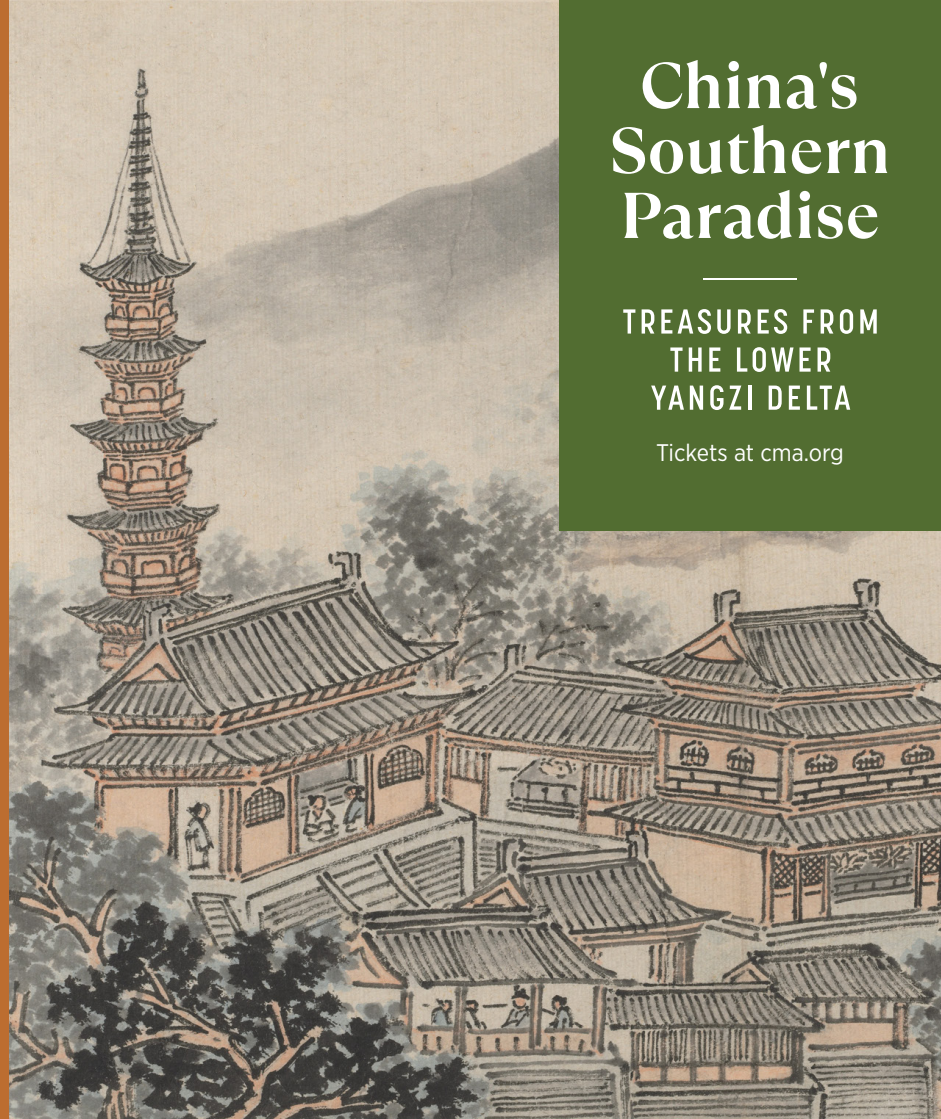
—*Cleveland Plain Dealer*

“China’s Southern Paradise has the two qualities that make a great exhibition: it presents masterpieces that will not be forgotten, and a compelling thesis that prompts reflection.”

—*Frankfurter Allgemeine*

“A reminder that active cultural exchanges between China and America can continue despite continuing political tensions”

—*South China Morning Post*



China's Southern Paradise

TREASURES FROM
THE LOWER
YANGZI DELTA

Tickets at cma.org

Symposium

Jiangnan—Objects in Focus

In conjunction with the exhibition *China's Southern Paradise: Treasures from the Lower Yangzi Delta*

Saturday, November 4, 2023, 10:00 a.m.–6:00 p.m.
Gartner Auditorium
Free; ticket required

“Jiangnan—Objects in Focus” is an international one-day symposium featuring 15 scholars from the United States, Asia, and Europe, who will each give a talk spotlighting one exhibit in their respective area of expertise. The goal is to discuss exhibition highlights for a better understanding of the Jiangnan region and its artistic and cultural role in China and beyond. Supported by the Kingfisher Foundation.

IMAGE: *Twelve Views of Tiger Hill, Suzhou: The Thousand Buddha Hall and the Pagoda of the “Cloudy Cliff” Monastery*, after 1490. Shen Zhou (Chinese, 1427–1509). The Cleveland Museum of Art, Leonard C. Hanna Jr. Fund, 1964.371.7

Principal support is provided by June and Simon K. C. Li and the MCH Foundation. Major support is provided by the American Friends of the Shanghai Museum and the E. Rhodes and Leona B. Carpenter Foundation. Generous support is provided by an anonymous supporter and the National Endowment for the Arts. Additional support is provided by the Blakemore Foundation, William and Terry Carey, the Gramercy Park Foundation, Carl M. Jenks, the Metropolitan Center for Far Eastern Art Studies, Xiling, and Zheng He Management Group. The exhibition catalogue for *China's Southern Paradise: Treasures from the Lower Yangzi Delta* was produced with the generous support of the MCH Foundation.

All exhibitions at the Cleveland Museum of Art are underwritten by the CMA Fund for Exhibitions. Principal annual support is provided by Michael Frank and the late Pat Snyder, the John and Jeanette Walton Exhibition Fund, and the late Roy L. Williams. Generous annual support is provided by an anonymous supporter, the late Dick Blum and Harriet Warm, Gary and Katy Braehler, Cynthia and Dale Brogan, Dr. Ben and Julia Brouhard, Brenda and Marshall Brown, Richard and Dian DiSantis, the Jeffery Wallace Ellis Trust in memory of Lloyd H. Ellis Jr., Leigh and Andy Fabens, the Frankino-Dodero Family Fund for Exhibitions Endowment, Janice Hammond and Edward Hemmelgarn, Carl T. Jagatich, Cathy Lincoln, Eva and Rudolf Linnebach, William S. and Margaret F. Lipscomb, Bill and Joyce Litzler, Lu Anne and the late Carl Morrison, Jeffrey Mostade and Eric Nilson and Varun Shetty, Tim O'Brien and Breck Platner, Michael and Cindy Resch, William J. and Katherine T. O'Neill, Betty T. and David M. Schneider, the Kelvin and Eleanor Smith Foundation, Margaret and Loyal Wilson, the Womens Council of the Cleveland Museum of Art, and Claudia Woods and David Osage.

Lecture

The Pauline And Joseph Degenfelder
Distinguished Lecture In Chinese Art

“Heaven Is High and the Emperor Is Far Away”: Jiangnan in Ming Dynasty China

**Speaker: Craig Clunas, Professor Emeritus
of the History of Art, University of Oxford**

Sunday, November 5, 2023, 2:00 p.m.
Gartner Auditorium
Free; ticket required

Although the Jiangnan region of China, meaning “south of the Yangtze,” was the site of the first Ming dynasty capital, the court relocated to the north of China half a century after the dynasty’s founding. This lecture focuses on what artworks, as well as literature, can tell us about the often fraught relationship between Jiangnan, its people, and their distant rulers in the north.



To secure tickets to both
free events, visit [CMA.org](https://www.cma.org)

11150 East Boulevard
Cleveland, OH 44106



2023年9月10日-2024年1月7日

從現在起到2024年1月7日，《人間天堂：中國江南珍寶展》正在克利夫蘭藝術博物館舉辦。這是一場不容錯過的展覽，包含240件藝術精品，其中很多展品將再也不會一同出現。江南有“人間天堂”的美譽，這是西方首次探索江南豐富歷史文化的展覽，極具歷史意義。展覽僅在克利夫蘭舉辦。

“這是一次僅在克利夫蘭舉辦、僅限克利夫蘭的體驗”

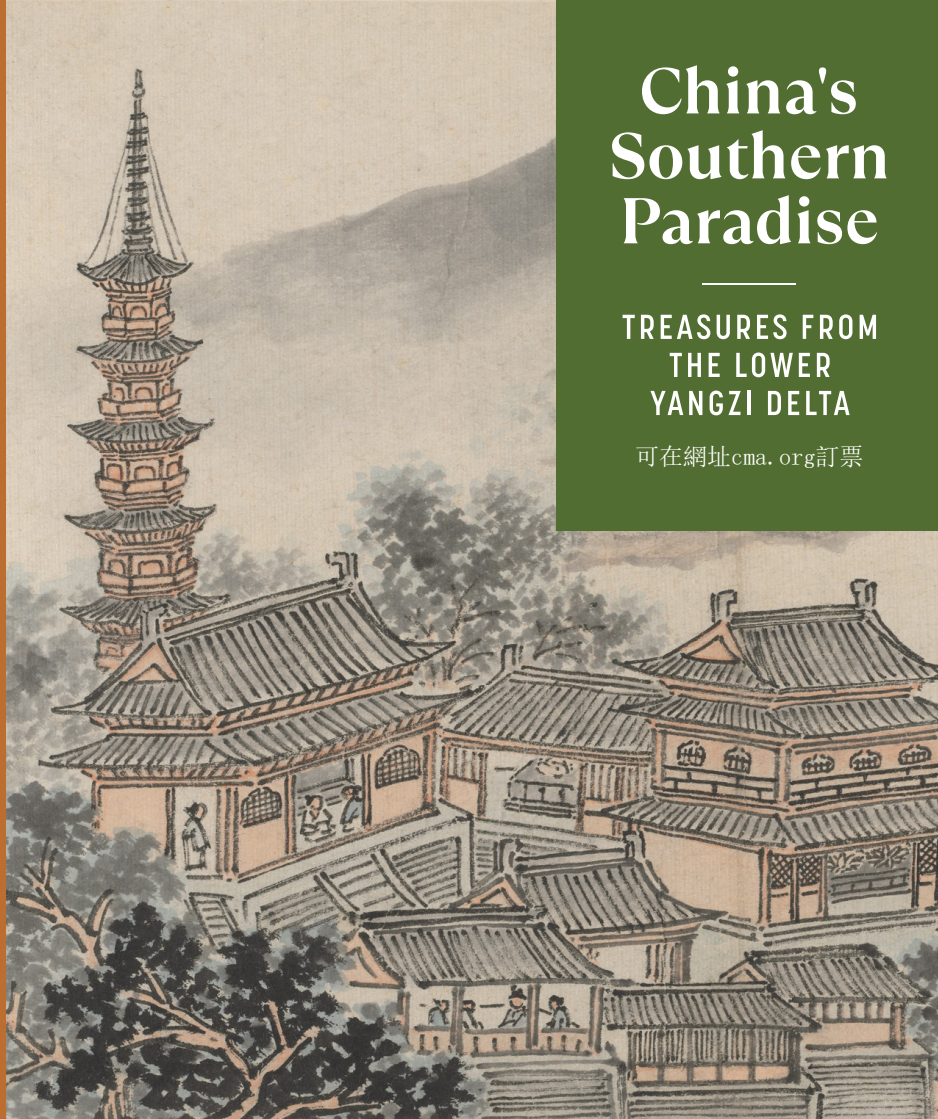
—Cleveland Plain Dealer

“來自中國及其他國家館藏的200多件展品將在克利夫蘭藝術博物館展出，聚焦江南地區，凸顯其長期的重要性。”

—The Guardian

“它表明，儘管政治局勢持續緊張，中美之間積極的文化交流仍然可以繼續推進”

—South China Morning Post



China's Southern Paradise

TREASURES FROM
THE LOWER
YANGZI DELTA

可在網址cma.org訂票

研討會 江南-聚焦展品

人間天堂：中國江南珍寶展》專題研討會

週六，2023年11月4日，10:00 a.m. –6:00 p.m.

地點：Gartner Auditorium

免費，需訂票

“江南-聚焦展品”是一個國際性的研討會，為期一天，共有來自美國、亞洲和歐洲的15位學者參與。每位學者將分別發表演講，重點介紹他們各自專業領域的一件展品。研討會的目標是討論展覽的亮點，以更好地了解江南地區及其在中國乃至全球藝術文化的作用。

虎丘十二景（之一），1490年之後。沈周（1427-1509）。冊頁，紙本設色。圖像大小：31.1 x 41 cm. 克利夫蘭藝術博物館藏。Leonard C. Hanna Jr. Fund, 1964. 371. 7

Principal support is provided by June and Simon K. C. Li and the MCH Foundation. Major support is provided by the American Friends of the Shanghai Museum and the E. Rhodes and Leona B. Carpenter Foundation. Generous support is provided by an anonymous supporter and the National Endowment for the Arts. Additional support is provided by the Blakemore Foundation, William and Terry Carey, the Gramercy Park Foundation, Carl M. Jenks, the Metropolitan Center for Far Eastern Art Studies, Xiling, and Zheng He Management Group. The exhibition catalogue for China's Southern Paradise: Treasures from the Lower Yangzi Delta was produced with the generous support of the MCH Foundation.

All exhibitions at the Cleveland Museum of Art are underwritten by the CMA Fund for Exhibitions. Principal annual support is provided by Michael Frank and the late Pat Snyder, the John and Jeanette Walton Exhibition Fund, and the late Roy L. Williams. Generous annual support is provided by an anonymous supporter, the late Dick Blum and Harriet Warm, Gary and Katy Brahler, Cynthia and Dale Brogan, Dr. Ben and Julia Brouhard, Brenda and Marshall Brown, Richard and Dian DiSantis, the Jeffery Wallace Ellis Trust in memory of Lloyd H. Ellis Jr., Leigh and Andy Fabens, the Frankino-Doderio Family Fund for Exhibitions Endowment, Janice Hammond and Edward Hemmelgarn, Carl T. Jagatic, Cathy Lincoln, Eva and Rudolf Linnebach, William S. and Margaret F. Lipscomb, Bill and Joyce Litzler, Lu Anne and the late Carl Morrison, Jeffrey Mostade and Eric Nilson and Varun Shetty, Tim O'Brien and Breck Platner, Michael and Cindy Resch, William J. and Katherine T. O'Neill, Betty T. and David M. Schneider, the Kelvin and Eleanor Smith Foundation, Margaret and Loyal Wilson, the Womens Council of the Cleveland Museum of Art, and Claudia Woods and David Osage.

講座

PAULINE AND JOSEPH DEGENFELDER

中國藝術傑出學者講座

“天高皇帝遠”：明代江南

柯律格Craig Clunas，英國牛津大學藝術史榮休教授

週日，2023年11月5日，2:00 p.m.

地點：Gartner Auditorium

免費，需訂票

明朝最初的都城位於江南，但在半個世紀后，首都被遷移到了中國北部。從這個時候開始，皇帝及其家族在江南這片富庶而富有生機的地區很少出現。但在江南的“人間天堂”和明朝皇廷的文化之間，仍然有千絲萬縷的聯繫。這場講座旨在通過藝術和文學，探討關於江南與江南人民和遠在北方的統治者之間的充滿張力的關係。



研討會和講座的免費訂票，請到網址 CMA.org

11150 East Boulevard
Cleveland, OH 44106